

AGENDA

MIÉRCOLES, 22 de febrero del 2017, 4:30 P.M.

NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPUES DE LA 5:00 P.M. EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA CALLE “N” LOCALIZADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y N – LA ENTRADA ES EN LA CALLE “N”. También la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área después **de las 6:00 p.m.**, de lunes a sábado.

NOTA: * ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder al salón de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales Públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2^{do} piso o visite nuestra página de internet en: www.fresnounified.org/board

SERVICIOS DE INTERPRETE: Disponible en español y hmong para los que lo soliciten en la sala de la Junta.

***4:30 P.M., RECESO** en el Salón del Gabinete en Sesión Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con Negociadores Laborales – Sección 54957.6 del Código de Gobierno; Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvoog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Concilio del gremio de Construcción y Edificios de Fresno, Condados de Madera Kings y Tulare/AFL-CIO; Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
3. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
4. Nombramiento de Empleados Públicos – (Código de Gobierno Sección 54957)
5. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Pendiente/Anticipada/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).
 - a. *Caso Potencial: Uno (1)*
6. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Existente (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).
7. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Existente (Código de Gobierno Sección 54956.9(d)(2)).
 - a. *Davis v. Distrito Escolar Unificado de Fresno
Juzgado Superior de Fresno No. CECG03718
Quinto Distrito de Apelación Caso No. F068477*

5:30 P.M., REUNIRSE y reportar acción tomada durante la Sesión Cerrada si hay alguna.

JURAMENTO DE LEALTAD

Sally González, un miembro de la comunidad que ha hecho un impacto en la Escuela Primaria McCardle conducirá el saludo a la bandera.

APROBAR las Minutas

Incluidos en los cartapacios de la Mesa están los borradores de las minutas de la Junta Regular del 18 de enero de 2017 y la especial del 21 de enero del 2017. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Robert G. Nelson, teléfono 457-3884.

ADOPTAR la Resolución que Reconoce el Mes de Marzo como Mes de la Educación de las Artes

Incluido en los cartapacios de la Mesa está una resolución para reconocer marzo 2017 como Mes de la Educación de los Artes. Dadas las muchas inversiones que la Mesa de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno ha asignado a la Educación Artística, la Mesa de Educación designa a marzo 2017 como Mes de la Educación de las Artes y anima a las escuelas de todo el distrito a celebrar las artes con actividades y programas significativos que demuestren aprendizaje y comprensión En las artes visuales y escénicas. El Superintendente Interino recomienda la adopción. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

ESCUCHAR el Reporte de los Estudiantes Representantes de la Mesa

Se proporciona una oportunidad de escuchar comentarios/reportes de los Estudiantes Representantes de la Mesa de la Escuela Preparatoria Hoover. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa de Educación y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA CONSENTIDA

A-1, APROBAR la Lista del Personal

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la Lista del Personal, Apéndice A, tal como se presentó. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3593.

A-2, ADOPTAR las Recomendaciones de los Hechos Encontrados de la Mesa Administrativa del Distrito

La Mesa de Educación recibió y consideró los hechos encontrados y Recomendaciones de los Paneles Administrativos del Distrito resultando de las audiencias de expulsiones y casos de reaceptaciones conducidos durante el periodo de la Junta Regular de la Mesa del 8 de

febrero del 2017. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-3, APROBAR Acuerdo con Wonder Valley Ranch

Como parte del compromiso del distrito de involucrar a todos los estudiantes en artes, actividades y atletismo, Wonder Valley Ranch proveerá instalaciones de campamento, recreación, alojamiento y alimento para los estudiantes de la escuela secundaria y preparatoria de Fresno. El campamento de los estudiantes del área de Fresno utilizará un modelo compañero a compañero para enseñar habilidades de liderazgo y estrategias de participación. El campamento se llevará a cabo del 12 al 13 de marzo de 2017 e incluye a estudiantes de 17 escuelas secundarias y 10 escuelas preparatorias. El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Se dispone de fondos suficientes por un monto de \$ 52,859 en el presupuesto de viaje de enriquecimiento de la Meta 2. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-4, APROBAR la Presentación de la solicitud de Subvención al Departamento de Educación de California para el Programa de Desayunos Escolares y el Programa de Servicio de Alimentos de Verano Subvención para el Inicio y Expansión

Se recomienda que la Mesa apruebe la presentación de una solicitud de subvención a la División de Servicios de Nutrición de la División de Servicios de Nutrición del Departamento de Educación de California (CDE) para el Programa de Desayunos Escolares 2017/18 y la Subvención de Inicio y Expansión del Programa de Servicios de Verano. El Departamento de Servicios de Alimentos está solicitando una subvención de \$ 150,000 para una nueva línea de producción de empaques de comida para el Centro de Nutrición. Esto permitirá más opciones de desayuno caliente que se prevé para aumentar la participación de desayuno. Las solicitudes de subvención se deben a la CDE 1 de marzo de 2017. El superintendente interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: El financiamiento de la subvención cubrirá el costo del nuevo equipo. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-5, APROBAR el Otorgamiento de la Licitación 17-13, Reemplazo de la Unidad de Aire Acondicionado del Gimnasio de la Escuela Secundaria Terronez

Incluido en los cartapacios de la Mesa está la información sobre la Oferta 17-13, para la instalación de enfriamiento de reemplazo en el gimnasio y sala de ejercicios en la Escuela Secundaria Terronez. Las unidades de aire de maquillaje existentes requieren reemplazo debido a un fallo inminente, y las piezas ya no están disponibles. El nuevo equipo mejorará la eficiencia energética y conservará el agua.

El personal recomienda el otorgamiento al mejor postor responsable de la licitación:

Servi-Tech Controls, Inc. (Fresno, CA) \$329,124

El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: \$ 329,124 está disponible en el Fondo de la Medida Q. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-6, APROBAR el Otorgamiento de la Licitación 17-16, de Productos Desechables para Servicios de Alimentos

Incluido en los cartapacios de la Mesa se encuentra información sobre la Licitación 17-16, para establecer los precios de los productos desechables de papel y plástico (tales como servilletas, tazas y utensilios) usados en el Programa Nacional de Almuerzos Escolares y el Programa Nacional de Desayunos Escolares. Esto no incluye las bandejas de comida desechables, para las cuales se adjudicó previamente una oferta. La oferta es por un contrato de precio a un año con la opción de extender por dos períodos adicionales de un año.

Se trata de un otorgamiento de línea de pedido. El personal recomienda otorgar a los licitadores más receptivos y responsables:

Daxwell	(Houston, TX)	\$ 176,174
Focus Packaging	(Fresno, CA)	\$ 109,534
PR Paper Supply	(Redlands, CA)	\$ 227,871
Sysco Central California	(Modesto, CA)	\$ 719

El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: \$ 514,298 está disponible en el presupuesto del Servicio de Alimentos. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-7, APROBAR el Otorgamiento de la Licitación 17-17, Reemplazo de la Torre de Enfriamiento Escuela Preparatoria Hoover

Incluido en los cartapacios de la Mesa está la información sobre la Licitación 17-17, para una torre de enfriamiento para el sistema de aire acondicionado en la Escuela Preparatoria Hoover. La torre de enfriamiento existente requiere reemplazo debido a la corrosión, fugas y falta de confiabilidad. El nuevo equipo mejorará la eficiencia energética y conservará el agua.

El personal recomienda otorgarlo al mejor postor responsable de la licitación:

New England Sheet Metal Works, Inc.	(Fresno, CA)	\$305,097
-------------------------------------	--------------	-----------

El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: \$ 305,097 está disponible en el Fondo de Medida Q. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-8, RATIFICAR Solicitud de Subsidio al Departamento de Educación de California para la Ley de Innovación y Oportunidades de la Fuerza Laboral 2017/18, Título II: Ley de Educación de Adultos y Alfabetización Familiar

Incluido en los cartapacios de la Mesa está una solicitud de subvención para su ratificación al Departamento de Educación de California (CDE) para la Ley de Innovación y Oportunidades de la Fuerza Laboral 2017/18, Título II: Educación de Adultos y Alfabetización Familiar (AEFLA). La solicitud de subvención ratificada son fondos suplementarios para Educación de Adultos para: (1) ayudar a los adultos a alfabetizarse y obtener los conocimientos y habilidades necesarias para el empleo y la autosuficiencia

económica; (2) ayudar a los adultos que son padres o miembros de la familia a obtener educación y habilidades; (3) ayudar a los adultos a obtener un diploma de escuela preparatoria y educación y formación post-preparatoria, incluso a través de itinerarios profesionales; y (4) proveer servicios de instrucción y naturalización a inmigrantes y otras personas que son estudiantes de inglés.

La Escuela de Adultos de Fresno implementará los siguientes programas a través de la subvención:

- Educación básica para adultos
- Inglés como segunda lengua
- Educación secundaria para adultos, diploma de preparatoria/equivalencia de preparatoria
- Alfabetización en inglés y educación cívica

El Superintendente Interino recomienda la ratificación. Impacto fiscal: La subvención cubrirá los costos del programa. Persona de contacto: Jorge Aguilar, teléfono 457-6024.

A-9, RATIFICAN la Presentación de Notificaciones de Terminación

Se incluyen en los cartapacios de la Mesa los Avisos de Terminación para los siguientes proyectos, que se han completado de acuerdo con los planes y especificaciones:

Licitación 16-30D, Instalación de Iluminación Exterior en Varias Escuelas

(Escuelas Secundarias Ahwahnee, Kings Canyon, Yosemite; Escuela Preparatoria Fresno)

Presentado sólo para información

Cantidad del Contrato Original:	\$	156,900
Cambio(s) de Orden previamente ratificados:	\$	0
Cantidad final del contrato:	\$	156,900

Licitación 16-32, Proyecto de Reubicación e Infraestructura Portátil de Verano del Verano de 2016

(Ayer, Bakman, Ewing Elementary Schools; Patiño High School; Programa de Transición de Adultos)

Presentado sólo para información

Cantidad del Contrato Original:	\$	1,431,796
Cambio(s) de Orden previamente ratificados:	\$	92,717
Cantidad final del contrato:	\$	1,524,513

El Superintendente Interino recomienda la ratificación. Impacto fiscal: los fondos de retención se liberan de acuerdo con los términos del contrato y las leyes de California. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

FIN DE LA AGENDA ACORDADA

(PASE DE LISTA VOTACIÓN)

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa en los temas con asuntos pertinentes a la jurisdicción de la Mesa, pero **no** enlistados en esta agenda lo pueden hacer en este momento. Mientras todas las limitaciones del tiempo están a discreción del Presidente de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de (30) minutos de comentarios del público asignados para esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante el periodo inicial de (30) minutos pueden hacerlo al final de la junta después que la Mesa ha tratado todos los asuntos restantes en esta agenda. Las personas con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden someterlos por escrito. La Mesa automáticamente referirá al Superintendente cualquier forma de solicitud que es traída ante ellos en este momento. Los miembros del personal apropiados prepararán respuestas a las preguntas. Por favor note que, si usted desea dirigirse a la Mesa sobre un asunto de la agenda, deberá hacerse cuando el asunto específico es tratado.

B. CONFERENCIA/DISCUSION AGENDA

6:00 P.M.

B-10, PRESENTAR y DISCUTIR el Desarrollo del Presupuesto Estratégico 2017/18

En las reuniones del 25 de enero de 2017 y del 8 de febrero de 2017 de la Mesa de Educación, se discutió el Proyecto de Presupuesto del Gobernador 2017/18 y el desarrollo preliminar del presupuesto estratégico del Distrito. El 22 de febrero del 2017, el personal y la Junta continuarán las discusiones sobre el desarrollo del presupuesto. Impacto fiscal: No disponible en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

6:30 P.M.

B-11, DISCUTIR Proceso de Selección de la Firma para la Búsqueda del Superintendente

A petición del Presidente de la Mesa, Ashjian, se presenta a la Mesa la oportunidad de discutir el proceso para la selección de un consultor de búsqueda de liderazgo educativo para llevar a cabo la contratación de un nuevo superintendente y permitir el debate comunitario sobre el asunto. Dado que este servicio profesional está exento de los requisitos formales de licitación y que relativamente pocas firmas están calificadas para realizar el servicio, se recomienda que el proceso informal descrito en los cartapacios de la Mesa sea facilitado por el Departamento de Compras. Impacto fiscal: La discusión recomendada no tiene impacto financiero para el distrito. Persona de contacto: Karin Temple, 457-3134.

C. INFORMACION RECIBIDA Y REPORTE

C-19, RECIBE el Segundo Informe Trimestral de Inversiones del Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Año Fiscal 2016/17

El Reglamento de la Junta 3430 (a) requiere que el Superintendente, o designado, proporcione a la Mesa de Educación informes trimestrales y anuales sobre las inversiones

del distrito. Al 31 de diciembre de 2016, el Distrito Escolar Unificado de Fresno cumple con la Póliza 3430 (a) de la Mesa Directiva para inversiones. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

C-13, RECIBIR las Propuesta de Revisión de los Estatutos Sociales (BB) 9100, 9122, 9123, 9200, 9320, 9322 y la Prueba 9270

Se incluyen cambios en las siguientes revisiones a los siguientes siete Estatutos Sociales (BB) y Anexo (E):

- BB 9100 Organización
- BB 9122 Secretaria
- BB 9123 Empleado
- BB 9200 Límites de Autoridad de los Miembros de la Mesa
- E 9270 Conflicto de Interés
- BB 9320 Juntas y Notificaciones
- BB 9322 Materiales de las Agendas de la Junta

Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Miguel Arias, teléfono 457-3936.

C-14, RECIBIR Informes Trimestrales de los Servicios a los Constituyentes

Incluido en los cartapacios de la Mesa está la presentación de los informes trimestrales de los servicios al constituyente para actividades de los Servicios a los Constituyentes para el período comprendido entre el 1 de noviembre de 2016 y el 31 de enero de 2017. También se incluye el Informe Trimestral para los Procedimientos de Quejas Uniformes Valenzuela / Williams desde el 1 de noviembre de 2016 hasta 31 de enero de 2017 de acuerdo con el Código de Educación § 35186. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Miguel Arias, teléfono 457-3936. Persona de contacto: Miguel Arias, teléfono 457-3936.

C-15, RECIBIR la petición de renovación de la Escuela Concesionada de Sierra

Escuela Concesionada Sierra (Sierra) ha entregado una petición de renovación al distrito que solicita autorización para operar desde el 1 de julio de 2017 hasta el 30 de junio de 2022. Sierra actualmente sirve a aproximadamente 386 estudiantes en los grados desde kindergarten hasta 12. La escuela está ubicada en 1931 N. Fine Avenida en Fresno. Impacto fiscal: El impacto fiscal estimado para el primer año es de 3.479.615 dólares. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3137.

COMUNICACIONES DE LA MESA/SUPERINTENDENTE

D. FIN DE LA REUNIÓN

PRÓXIMA JUNTA REGULAR

MIÉRCOLES, 8 de marzo del 2017 – SESIÓN ABIERTA A LAS 5:30 P.M.